

Obtenir une beca deportiva en Estados Unidos

De plus en plus d'Espagnols choisissent de partir aux États-Unis pour suivre un cursus spécifique, qui allie sport de haut niveau et études universitaires. Grâce à l'allocation d'une bourse qui couvre la totalité, ou presque, des frais engendrés, les jeunes sportifs talentueux n'hésitent plus à quitter leur pays pour vivre leur rêve.

Transcripción

Presentador de TVE: Cada vez hay más jóvenes españoles que pueden compaginar los estudios universitarios y el deporte en Estados Unidos. No tienen que pagar nada, gracias a sus virtudes deportivas, porque las universidades estadounidenses se los rifan, sobre todo si son futbolistas.

Locutora en off: Víctor le da consejos a Alejandro, que en agosto irá a estudiar a Estados Unidos gracias al fútbol. Y sabe bien de lo que habla. Él, un ex del Real Madrid, ya cursó su carrera allí, con una beca deportiva.

Víctor Muñoz, futbolista becado por la universidad de UCLA: Te incluyen también la residencia en el campus, las comidas y el seguro. Entonces, básicamente te cubren todo lo que necesitas para estudiar y vivir por los cuatro años de carrera.

Locutora en off: Calcula unos doscientos treinta mil euros en total por jugar para la universidad de UCLA, y cada vez hay más españoles becados. En el año 2000, sólo veinte; este curso, más de mil, según datos de AGM, una agencia intermediaria. Las agencias ponen en contacto a las universidades americanas con el talento.

Alejandro Arribas, futbolista becado por la universidad de Connecticut: Llevan ojeadores de diferentes universidades, y tuve la suerte de que jugué bien, la verdad, y nada, y me llamaron nueve de las doce universidades.

Locutora en off: Estela, tenista, nos enseña su residencia en la universidad de Miami, incluida en la beca.

Estela Somarriba, tenista becada por la universidad de Miami: En España, compaginar el deporte con los estudios es muy difícil.

Locutora en off: Los españoles valoran que allí por ejemplo les retrasen un examen o la fecha de entrega de un trabajo si días antes compiten, y los recursos.

Estela Somarriba: Mi universidad juega en la liga universitaria y viajamos por todo el país, y no tengo que pagar nada.

Locutora en off: En las ligas universitarias, España es el quinto país que más deportistas aporta, y en tenis, el primero.

Objectifs et démarche pédagogique

Lien avec les programmes

- Cycle terminal : Gestes fondateurs et mondes en mouvement
 - ♦ Espaces et échanges → La mobilité des jeunes Espagnols

Contenu lexical

- ♦ Le sport : *el deporte ; una virtud deportiva ; un futbolista ; el fútbol ; jugar ; el talento ; un tenista ; competir ; una liga ; un deportista ; el tenis.*
- ♦ Les études : *los estudios universitarios ; una universidad ; estudiar ; cursar una carrera ; una beca ; una residencia ; el campus ; becado/a ; un curso ; un examen ; la entrega de un trabajo.*

Contenu grammatical

- ♦ Les emplois des prépositions *por* (*por los cuatro años de carrera ; por jugar ; por ejemplo ; viajamos por todo el país*) et *para* (*para estudiar y vivir ; para la universidad*).
- ♦ Le présent de l'indicatif, formation des verbes réguliers et irréguliers : *hay ; pueden ; tienen ; rifan ; son ; da ; sabe ; habla ; incluyen ; cubren ; necesitas ; calcula ; ponen ; llevan ; enseña ; es ; valoran ; compiten ; juega ; viajamos ; tengo*.
- ♦ Le passé simple, formation et emploi : *cursó ; tuve ; jugué ; llamaron*.

Démarche proposée

Anticipation

- ♦ Afin de préparer le visionnage, révéler aux élèves le titre du reportage et expliciter le lexique. Les laisser s'exprimer sur ce qu'il leur évoque.

A. Compréhension globale

- ♦ Distribuer la fiche d'activités, la lire avec les élèves. Visionner une fois le reportage et faire un point à l'oral sur ce qui a été compris. Faire compléter ce qui correspond à la compréhension globale du document. La classe doit pouvoir expliquer le titre du reportage. Proposer une révision du présent de l'indicatif.

CECRL

Peut identifier l'élément principal de nouvelles télévisées sur un événement, un accident, etc., si le commentaire est accompagné d'un support visuel. – **Écouter, A2**

B. Compréhension détaillée

- ♦ Laisser aux élèves deux nouveaux visionnages et leur faire compléter la deuxième partie de la fiche d'activités, qui permet de saisir les détails du document. S'arrêter sur les emplois des prépositions *por* et *para*.

Peut comprendre une grande partie des programmes télévisés sur des sujets d'intérêt personnel, tels que brèves interviews, conférences et journal télévisé si le débit est relativement lent et la langue assez clairement articulée. – **Écouter, B1**

Peut comprendre la plupart des journaux et des magazines télévisés. – **Écouter, B2**

C. Expression de l'opinion personnelle

- ♦ Cette activité d'expression orale facilitera l'apprentissage du lexique de la séquence et préparera les élèves à la réalisation du projet final.

Peut expliquer en quoi une chose lui plaît ou lui déplaît. – **Parler en continu, A2**

D. Réalisation du projet final

- ♦ Les élèves utiliseront le contenu lexical, grammatical et informatif du reportage pour réaliser la tâche d'expression écrite proposée.



Lettre de motivation

Rédaction d'une lettre de motivation pour obtenir une bourse sportive

Peut écrire des notes et lettres personnelles pour demander ou transmettre des informations d'intérêt immédiat et faire comprendre les points qu'il/elle considère importants. – **Écrire, B1**

ÉVALUATION DE LA COMPRÉHENSION ORALE

- ♦ Puisque ce reportage n'excède pas une minute trente, il est possible de le proposer en évaluation de la compréhension orale dans les conditions du baccalauréat.
- ♦ Dans ce cas, communiquer aux élèves le titre du document, sans le commenter. Procéder ensuite à trois visionnages séparés chacun d'une minute de pause. Laisser enfin dix minutes aux élèves pour rédiger un compte rendu en français ou en espagnol.

- ♦ La grille d'évaluation proposée intègre, pour chaque niveau à atteindre, le nombre d'éléments qui doivent être validés. Ces éléments sont numérotés et apparaissent en gras afin de faciliter l'évaluation de la part du professeur. Nous n'attendons cependant pas de l'élève des formulations identiques à celles proposées, ni le même ordre dans l'exposition des idées.
- ♦ D'autre part, cette grille peut être utilisée lors d'un entraînement à la compréhension orale. Elle permettra dans ce cas à l'élève de s'auto-évaluer, étape importante dans son processus d'apprentissage.

Compléments

Manuels

- ♦ *Fichar es un negocio, Juntos* T^{ale} Séries technologiques, Nathan, 2013, p. 134.
- ♦ *Una nueva vida, El nuevo ¡Vale!* 1^{re} T^{ale} Bac Pro, Hachette Technique, 2016, p. 82.
- ♦ *El talento emigra de España, Escalas* 1^{re}, Hatier, 2015, p. 141.

Site internet

- ♦ www.todoerasmus.es/que-es-erasmus : pour obtenir des renseignements sur le programme Erasmus.

Corrigé des activités

A. Comprensión global

1. Identifica a los jóvenes que intervienen e indica qué deporte practican.

Víctor Muñoz y Alejandro Arribas practican el fútbol. Estela Somarriba es tenista.

2. A partir de lo que has comprendido, explica el título.

El reportaje trata de los jóvenes españoles que pueden compaginar los estudios universitarios y el deporte en Estados Unidos gracias a una beca. En efecto, las agencias ponen en contacto a las universidades americanas con los jóvenes talentosos.

3. Selecciona la respuesta correcta y justifica.

El número de españoles becados va **aumentando** / disminuyendo.

Justificación: **Cada vez hay más jóvenes españoles becados.**

(Complément, niveau B1 : En el año 2000, sólo hubo veinte españoles becados mientras que este año, son más de mil.)

B. Comprensión detallada

1. Completa la última frase del reportaje.

“En las ligas universitarias, España es el quinto país que más deportistas aporta, y en tenis, el primero.”

2. Explica por qué Víctor le da consejos a Alejandro.

Víctor le da consejos a Alejandro porque Alejandro acaba de obtener una beca deportiva para estudiar en Estados Unidos y Víctor ya cursó su carrera allí. Víctor le asegura que la beca incluye todo lo que necesita para estudiar y vivir por los cuatro años de carrera.

3. Apunta las ventajas que supone la beca, según dicen Estela y la locutora en off.

Según Estela, le permite viajar por todo el país para jugar sin pagar nada. En cambio, en España es muy difícil compaginar el deporte con los estudios.

La locutora en off añade que en Estados Unidos a los jóvenes les retrasan un examen o la fecha de entrega de un trabajo si días antes compiten.

ÉVALUATION DE LA COMPRÉHENSION ORALE

<i>Le candidat n'a pas compris le document. Il n'en a repéré que des éléments isolés.</i>
A1 - Le candidat est parvenu à relever des mots isolés et des expressions courantes qui, malgré quelques mises en relation, ne lui ont permis d'accéder qu'à une compréhension superficielle du document. Les études universitaires (1) Le sport (2), comme le football, le tennis (3) Les jeunes Espagnols (4), comme Víctor, Alejandro ou Estela (5) Les États-Unis (6)
A1 validé : 4 éléments sur 6
A2 - Certaines informations ont été comprises mais le relevé est insuffisant et conduit à une compréhension lacunaire ou partielle. De plus en plus (1) de jeunes Espagnols obtiennent une bourse sportive (2) pour partir étudier aux États-Unis (3). Víctor et Alejandro sont des footballeurs (4) qui en font partie (5). Estela, joueuse de tennis (6), réside à l'université de Miami (7).
A2 validé : 5 éléments sur 7
B1 - Le candidat a su relever les points principaux de la discussion. Compréhension satisfaisante. De plus en de jeunes Espagnols obtiennent une bourse sportive pour partir étudier aux États-Unis. Ils n'étaient que vingt en 2000 (1) et sont plus de mille cette année (2). Víctor et Alejandro sont des footballeurs qui en font partie. Victor donne des conseils à Alejandro (3) qui part étudier aux États-Unis en août (4). Estela, joueuse de tennis, réside à l'université de Miami. Elle dit qu'en Espagne il est difficile de concilier le sport et les études (5). Elle voyage partout avec la Ligue Universitaire (6) sans rien payer (7). L'Espagne est le cinquième pays à apporter le plus de sportifs dans les ligues universitaires américaines (8).
B1 validé : 5 éléments sur 8
B2 - Le candidat a saisi et relevé un nombre suffisant de détails significatifs. Compréhension fine. De plus en de jeunes Espagnols obtiennent une bourse sportive pour partir étudier aux États-Unis. Ils n'étaient que vingt en 2000 et sont plus de mille cette année. Les universités américaines se les arrachent (1). Víctor et Alejandro sont des footballeurs qui en font partie. Victor donne des conseils à Alejandro qui part étudier aux États-Unis en août. Il sait de quoi il parle (2) puisqu'il a fait ses études là-bas grâce à une bourse sportive (3), qui a couvert tous ses frais pendant quatre ans (4) : la résidence étudiante, les repas, l'assurance (5). Estela, joueuse de tennis, réside à l'université de Miami. Elle dit qu'en Espagne il est difficile de concilier le sport et les études. Elle voyage partout avec la ligue universitaire sans rien payer. L'Espagne est le cinquième pays à apporter le plus de sportifs dans les ligues universitaires américaines ; c'est le premier pays dans celles de tennis (6).
B2 validé : 4 éléments sur 6

Nom :

Classe :

Date :

A. Comprensión global

1. Identifica a los jóvenes que intervienen e indica qué deporte practican.

.....

.....

.....

2. A partir de lo que has comprendido, explica el título.

.....

.....

.....

.....

3. Selecciona la respuesta correcta y justifica.

El número de españoles becados va aumentando / disminuyendo.

Justificación :

B. Comprensión detallada

1. Completa la última frase del reportaje.

“En las ligas universitarias, España es

.....”

2. Explica por qué Víctor le da consejos a Alejandro.

.....

.....

.....

.....

3. Apunta las ventajas que supone la beca, según dicen Estela y la locutora en off.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

C. Expresión de tu opinión

Oralmente, di si te gustaría obtener una beca deportiva para ir a otro país. ¿En qué país te gustaría estudiar?

D. Proyecto final

Quieres obtener una beca deportiva para ir a estudiar a otro país. Redacta tu carta de presentación para una universidad extranjera.